



# **CONCRETERA 550 L**

## **SIMAQ SQREVG-550LT**



**ConstruMarket**

**PARA SU SEGURIDAD**  
**LEA Y COMPRENDA TODO EL MANUAL ANTES DE OPERAR LA MÁQUINA.**

## TABLA DE CONTENIDOS

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Tabla de especificaciones .....</b>                 | <b>2</b>  |
| <b>Advertencias e instrucciones de seguridad .....</b> | <b>3</b>  |
| <b>Contenido del contenedor de envío.....</b>          | <b>6</b>  |
| <b>Instrucciones de ensamblaje.....</b>                | <b>7</b>  |
| <b>Instrucciones de operación.....</b>                 | <b>8</b>  |
| <b>Instrucciones de mantenimiento.....</b>             | <b>9</b>  |
| <b>Esquema de partes.....</b>                          | <b>10</b> |
| <b>Lista de partes.....</b>                            | <b>11</b> |

## TABLA DE ESPECIFICACIONES

| Elemento             |       | Descripción       |
|----------------------|-------|-------------------|
| Potencia             |       | Motor HONDA GX390 |
| Capacidad del tambor |       | 550L              |
| Boca del tambor      |       | 500mm             |
| Velocidad del tambor |       | 28rpm             |
| Dimen.<br>Grales.    | Largo | 2760mm            |
|                      | Ancho | 1200mm            |
|                      | Alto  | 1620mm            |
| Peso                 |       | 315Kg             |

# **ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

## **1. COMPRENDA**

Conozca su aplicación y limitaciones, así como los peligros potenciales específicos asociados con su uso. Familiarícese con los controles antes de operar esta mezcladora.

## **2. MANTÉNGASE ALERTA**

No opere la mezcladora bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos que puedan afectar su capacidad para usarla correctamente.

No utilice esta mezcladora cuando esté cansado o distraído del trabajo que realiza. Mantenga la atención en todo momento y use el sentido común.

## **3. VÍSTASE ADECUADAMENTE**

No use ropa suelta, guantes, corbatas o joyas (anillos, relojes, pulseras), ya que pueden quedar atrapados en las partes móviles. Se recomienda el uso de guantes protectores dieléctricos (no conductores de electricidad) y calzado antideslizante al trabajar. Use una cubierta protectora para el cabello si lo tiene largo, evitando que se enrede en la maquinaria. Utilice mascarilla o protector facial si la operación genera polvo. Siempre use gafas de seguridad y/o protectores faciales. Los lentes comunes solo tienen resistencia al impacto, no son gafas de seguridad.

## **4. EVITE**

Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del área de trabajo. Mantenga el lugar limpio y bien iluminado; las áreas desordenadas pueden provocar accidentes. Mantenga el área alrededor de la mezcladora libre de obstrucciones, grasa, aceite, basura y otros desechos que puedan causar caídas o contacto con partes móviles. Use o opere la mezcladora solo en terreno sólido, plano y nivelado, capaz de soportar el peso del equipo y su carga, para evitar que se vuelque. No intente mover la mezcladora cuando esté cargada o en funcionamiento.

Esta mezcladora está diseñada para la producción de concreto, mortero y yeso. No es adecuada para la mezcla de sustancias inflamables o explosivas.

## **5. MANTENGA A VISITANTES Y NIÑOS ALEJADOS**

Mantenga a las personas no autorizadas alejadas de la mezcladora. No permita que los niños manipulen, se suban o jueguen sobre la mezcladora.

## **6. INSPECCIONE SU MEZCLADORA**

Revise la mezcladora antes de encenderla. Mantenga las protecciones en su lugar y en buen estado. Verifique que todos los pernos, tuercas y tornillos estén bien ajustados antes de cada uso, especialmente aquellos que sujetan las protecciones y los mecanismos de transmisión, ya que la vibración durante la mezcla puede aflojarlos. Haga el hábito de revisar que todas las herramientas de ajuste, palas, llanas y demás utensilios estén fuera del área de la mezcladora antes de encenderla. Reemplace las piezas dañadas, faltantes o defectuosas antes de usar el equipo.

## **7. EVITE LESIONES POR ACCIDENTES IMPREVISTOS**

Mantenga las manos alejadas de todas las partes móviles. No introduzca ninguna parte del cuerpo ni herramientas (como palas) dentro del tambor mientras esté en funcionamiento. Durante la operación, no pase las manos por los espacios entre el marco y el brazo de soporte, ni entre el tambor y el brazo de soporte.

## **8. NO FUERCE LA HERRAMIENTA**

La mezcladora realizará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza dentro de su capacidad de diseño. No encienda el motor si el tambor está completamente cargado. No apague la mezcladora mientras esté llena de concreto. No la use para fines distintos a los que fue diseñada. La mezcladora no debe ser remolcada por ningún vehículo.

## **9. NO MALTRATE EL CABLE ELÉCTRICO**

Nunca transporte la mezcladora sujetándola del cable ni tire de él para desconectarla del enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.

#### **10. CABLES DE EXTENSIÓN**

Los cables de extensión no deben tener más de 50 metros de longitud. La sección del cable debe ser de 1.5 mm<sup>2</sup> en 400V para permitir el flujo adecuado de corriente al motor. El uso incorrecto puede causar un funcionamiento ineficiente, sobrecalentamiento o daño al motor. Use únicamente cables de extensión con especificación H07RN-F, aptos para uso exterior. Evite conexiones sueltas o mal aisladas; todas las uniones deben estar protegidas con material adecuado para exteriores. Asegúrese de que las conexiones estén secas y seguras. Coloque el cable de manera que evite líquidos, bordes afilados o zonas donde puedan pasar vehículos. Evite que el cable quede atrapado debajo de la mezcladora. Desenróllelo completamente antes de usarlo, ya que enrollado puede sobrecalentarse y provocar incendio.

#### **11. NUNCA DEJE LA MEZCLADORA FUNCIONANDO SIN SUPERVISIÓN**

No abandone la mezcladora hasta que se haya detenido por completo.

#### **12. EVITE DESCARGAS ELÉCTRICAS**

Verifique que el circuito eléctrico esté adecuadamente protegido y que coincida con la potencia, voltaje y frecuencia del motor. No conecte ni desconecte la mezcladora estando sobre terreno húmedo o mojado. No la use bajo la lluvia ni en zonas con humedad. Asegúrese de que sus dedos no toquen las clavijas metálicas del enchufe al conectarla o desconectarla.

#### **13. MANTENGA SU MEZCLADORA CON CUIDADO**

Limpie la mezcladora inmediatamente después de cada uso. Manténgala limpia para un funcionamiento óptimo y seguro. Durante el mantenimiento, utilice únicamente repuestos originales del fabricante.

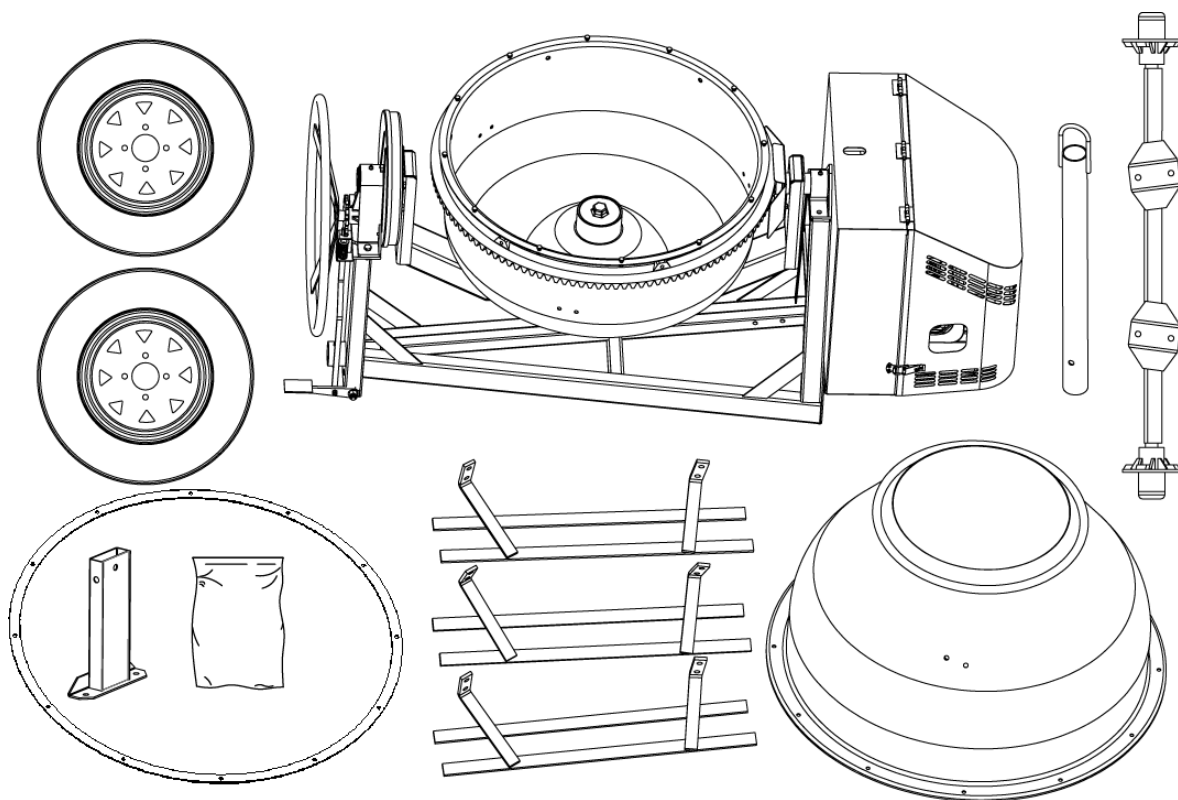
#### **14. PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE**

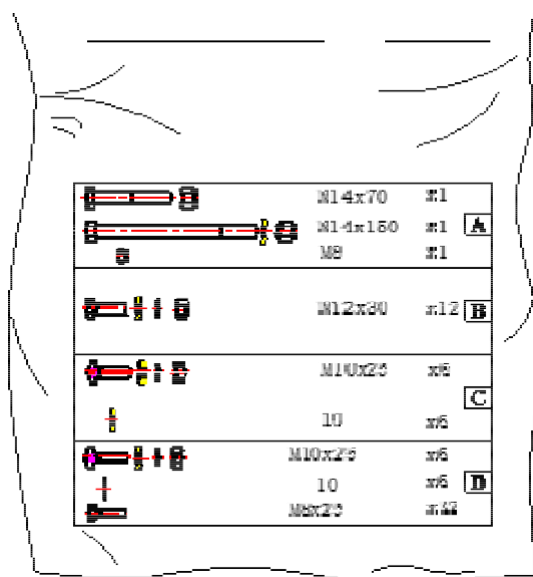
Deposite los materiales sobrantes en puntos de recolección autorizados o siga las normativas del país donde se use la mezcladora. No vierta residuos en desagües, suelo o cuerpos de agua.

#### **15. ALMACENE EL EQUIPO INACTIVO**

Cuando no esté en uso, guarde la mezcladora en un lugar seco para evitar la corrosión. Manténgala fuera del alcance de niños y personas no capacitadas para su manejo.

### **CONTENIDO DEL CONTENEDOR DE ENVÍO**



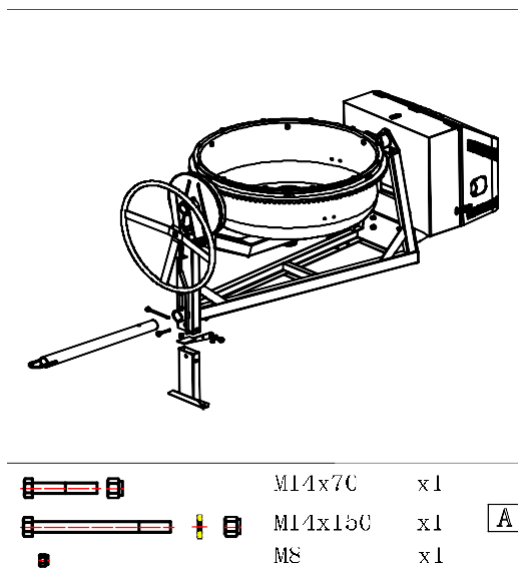


## PERNOS Y TUERCAS EN LA BOLSA PARA USAR DURANTE EL ENSAMBLAJE

### NOTA:

Puede ser necesaria una grúa de taller durante el ensamblaje, o se recomienda que participen al menos tres personas para realizar el montaje de manera segura.

## LA PATA DE SOPORTE



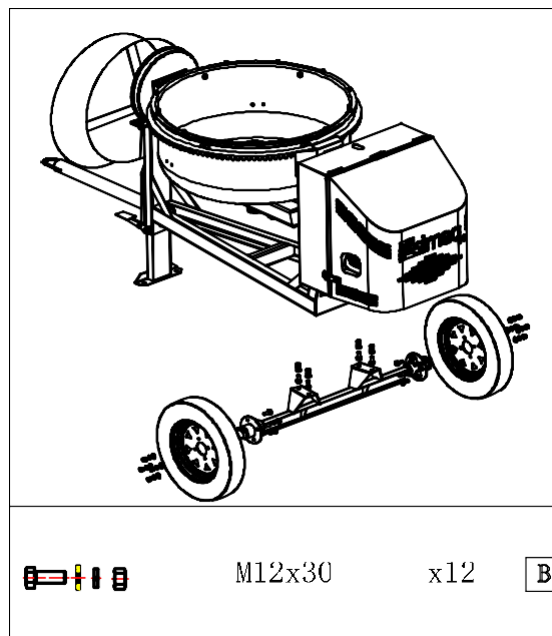
Tuerca de seguridad M8, que ya viene apretada previamente. Levante el bastidor y luego coloque la pata de soporte como se muestra.

Inserte el perno M14x190, luego el pedal y una tuerca de seguridad en el lado opuesto.

Inserte un perno M14x90 perpendicular desde el exterior y una tuerca de seguridad desde el interior. Apriételos firmemente.

También coloque el tornillo de la varilla del émbolo en el orificio del pedal y apriételo con la tuerca de seguridad M8. Inserte la barra de tracción y asegúrela con un perno M12x90 y una tuerca de seguridad.

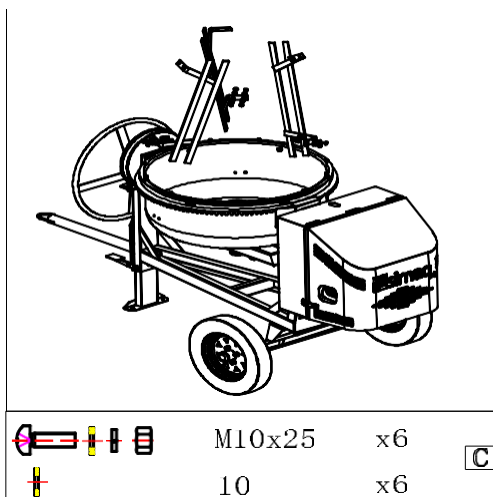
## EL EJE



Fija las dos ruedas al eje con 8 pernos M12x40 y apriétalos firmemente.

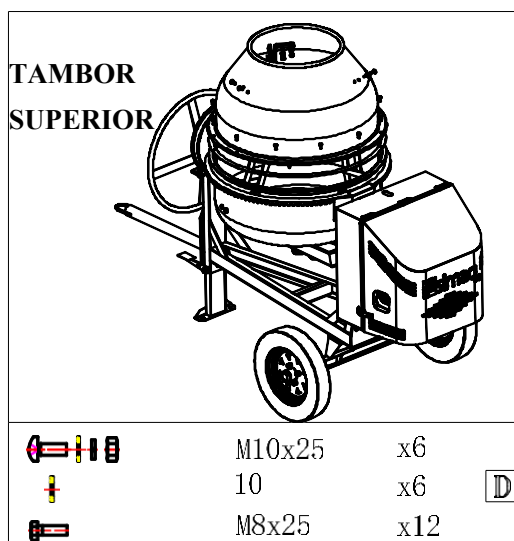
Levante el bastidor, alinee los orificios del eje con los orificios del bastidor, inserte 4 pernos M12x30, luego coloque 4 tuercas de seguridad en el lado opuesto y apriételas.

## Aspa de Mezcla



Inserte 2 pernos M10x25 a través de los orificios desde el exterior del tambor inferior, luego coloque la arandela de cuero, el aspa de mezcla y una tuerca de seguridad M12 desde el interior. Asegure la tuerca sin apretarla completamente. Fije las otras dos aspas de mezcla de la misma manera.

**NOTA:** La arandela de cuero debe colocarse entre el aspa y el tambor.



Position the rubber gasket over the lower drum with the holes align .

Raise the upper drum and rotate it to the position as shown, Lay it against the rubber

Retire el perno M14x190 y alinee la junta con los orificios como antes.

Inserte 12 pernos M8x20 en cada uno de los orificios de montaje del aro y asegure cada perno por debajo con 12 tuercas de seguridad.

Fije el tambor superior y el aspa de mezcla con 6 pernos M10x25 y tuercas de seguridad, asegurándose de que la arandela de cuero esté colocada entre el aspa y el tambor.

Asegúrese de que el proceso de apriete se realice de manera progresiva.

## Instrucciones de operación 1.

Coloque la revolvedora de concreto sobre una superficie sólida, plana y nivelada, capaz de soportar el peso de la máquina y su carga.

2. Desenrolle completamente el cable de extensión. Conéctelo primero a la mezcladora antes de enchufarlo a la fuente de energía.

3. Verifique que todas las herramientas de ajuste, palas, llanas y otros equipos estén retirados del área de trabajo. Encienda la mezcladora, sujete la rueda de vuelco y pise el pedal, luego gire la rueda para ajustar la boca del tambor a la posición adecuada. Suelte el pedal para permitir que la varilla del émbolo se enganche en la placa de bloqueo de la rueda de vuelco.

4. Para obtener los mejores resultados, siga este procedimiento:

- Agregue la cantidad necesaria de grava dentro del tambor.

- Agregue la cantidad necesaria de cemento dentro del tambor.

- Agregue la cantidad necesaria de arena dentro del tambor.

- Vierta la cantidad necesaria de agua dentro del tambor.

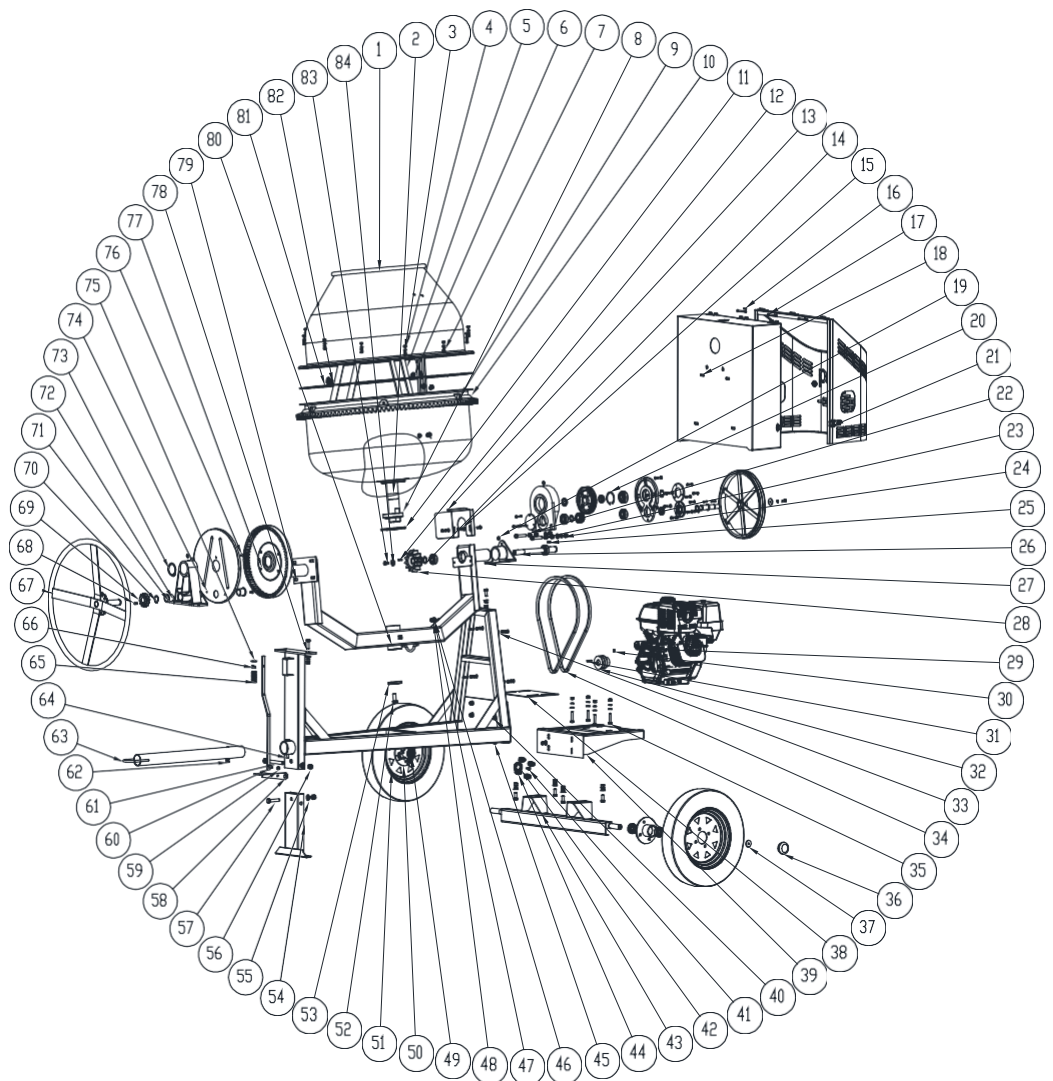


5. Permita el tiempo adecuado para que el agua, la grava, el cemento y la arena se mezclen completamente.
6. Para descargar la mezcla de concreto, sujete firmemente la rueda de vuelco con una mano y pise el pedal para liberar la varilla del émbolo. Luego, gire lentamente la rueda de vuelco para vaciar el tambor. NOTA: No apague la mezcladora mientras esté llena; vacíe el tambor mientras gira.
7. Después de descargar la mezcla, gire la rueda de vuelco en dirección contraria para devolver el tambor a su posición original.
8. Repita los pasos 3 al 7 si se necesita preparar más concreto.
9. Limpie completamente la mezcladora al finalizar. Cualquier rastro de material que quede dentro del tambor se endurecerá y atraerá más residuos con cada uso, hasta inutilizar la máquina. El cemento seco debe rasparse del tambor, pero no arroje ladrillos dentro para limpiarlo ni golpee el tambor con palas, martillos u otras herramientas, ya que esto podría dañar la mezcladora. Puede limpiar el tambor haciendo girar una mezcla de grava y agua durante aproximadamente 2 minutos. Luego, vacíe la mezcla y enjuague el tambor por dentro y por fuera con una manguera. NOTA: No vierta ni rocíe agua directamente sobre la cubierta del motor, especialmente sobre el motor o el interruptor.

## **INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO**

1. PRECAUCIÓN: No realice ningún servicio ni mantenimiento en la mezcladora de concreto mientras esté en funcionamiento.
2. Antes de cada uso, inspeccione el estado general de la mezcladora de concreto. Revise si hay tornillos sueltos, correa en V floja, atascos en las partes móviles, piezas sueltas o rotas, o cualquier otra condición que pueda afectar su operación segura. Si nota ruidos o vibraciones anormales, apague inmediatamente la mezcladora y corrija el problema antes de continuar usándola.
3. Ajuste nuevamente la correa en V después de las primeras 24 horas de uso.
4. Ni el fabricante ni el distribuidor garantizan que el comprador esté calificado para realizar reparaciones al producto. El comprador asume todo el riesgo y la responsabilidad derivados de cualquier reparación que realice al producto original o a sus piezas de repuesto.
5. Durante el mantenimiento de esta mezcladora, utilice únicamente piezas de repuesto originales del fabricante.

# ESQUEMA DE PARTES



| LISTA DE PARTES |                                 |       |       |                                        |       |
|-----------------|---------------------------------|-------|-------|----------------------------------------|-------|
| part#           | Descripcion                     | Cant. | part# | Descripcion                            | Cant. |
| 1               | Tambor superior                 | 1     | 44    | Arandela plana $\Phi 12$               | 18    |
| 2               | Eje del tambor                  | 1     | 45    | Perno M12 $\times$ 40                  | 3     |
| 3               | Arandela plana $\Phi 8$         | 22    | 46    | Perno M10 $\times$ 25                  | 12    |
| 4               | Perno M8 $\times$ 20            | 14    | 47    | Almohadilla de cuero                   | 12    |
| 5               | Aspa de mezcla                  | 3     | 48    | Arandela plana $\Phi 10$               | 21    |
| 6               | Almohadilla $\Phi 10$           | 21    | 49    | Rodamiento 6205-2Z                     | 6     |
| 7               | Tuerca M8                       | 18    | 50    | Conjunto de cubo                       | 2     |
| 8               | Tambor inferior                 | 1     | 51    | Rueda                                  | 2     |
| 9               | Perno M12 $\times$ 30           | 20    | 52    | Perno M16 $\times$ 40                  | 1     |
| 10              | Engranaje grande                | 1     | 53    | Arandela plana $\Phi 75$               | 1     |
| 11              | Cubierta antipolvo              | 1     | 54    | Pata de soporte                        | 1     |
| 12              | Llave C6 $\times$ 50            | 1     | 55    | Arandela plana $\Phi 14$               | 2     |
| 13              | Cubierta del engranaje plástico | 1     | 56    | Tuerca M14                             | 2     |
| 14              | Juego de espaciadores $\Phi 25$ | 1     | 57    | Perno M14 $\times$ 70                  | 1     |
| 15              | Almohadilla $\Phi 8$            | 18    | 58    | Conjunto del pedal                     | 1     |
| 16              | Pasador partido                 | 3     | 59    | Tuerca M8                              | 1     |
| 17              | Columna con bisagra             | 3     | 60    | Soldadura del freno                    | 1     |
| 18              | Cubierta interna del motor      | 1     | 61    | Perno M14 $\times$ 150                 | 1     |
| 19              | Copa de grasa                   | 2     | 62    | Tuerca M12                             | 1     |
| 20              | Reductor                        | 1     | 63    | Varilla de tracción                    | 1     |
| 21              | Protector del motor             | 1     | 64    | Perno M12 $\times$ 90                  | 1     |
| 22              | Tuerca M12                      | 22    | 65    | Resorte                                | 1     |
| 23              | Perno M12 $\times$ 65           | 2     | 66    | Pasador partido R                      | 1     |
| 24              | Almohadilla $\Phi 12$           | 18    | 67    | Conjunto de volante manual             | 1     |
| 25              | Llave A6 $\times$ 20            | 1     | 68    | Llave C6 $\times$ 20                   | 1     |
| 26              | Eje de transmisión              | 1     | 69    | Engranaje pequeño                      | 1     |
| 27              | Pedestal                        | 1     | 70    | Anillo de retención para eje $\Phi 30$ | 2     |
| 28              | Piñón de transmisión            | 1     | 71    | Pedestal                               | 1     |
| 29              | Motor                           | 1     | 72    | Manguito del eje del volante           | 2     |
| 30              | Perno M8 $\times$ 12            | 1     | 73    | Anillo de retención para eje $\Phi 60$ | 1     |
| 31              | Llave B7                        | 1     | 74    | Cubierta del engranaje de acero        | 1     |
| 32              | Polea de transmisión            | 1     | 75    | Arandela plana $\Phi 16$               | 1     |
| 33              | Perno M8 $\times$ 25            | 4     | 76    | Perno M6 $\times$ 12                   | 3     |
| 34              | Correa                          | 2     | 77    | Engranaje grande                       | 1     |
| 35              | Perno M10 $\times$ 50           | 4     | 78    | Conjunto de soporte                    | 1     |
| 36              | Tapa del extremo del eje        | 2     | 79    | Perno M12 $\times$ 25                  | 4     |
| 37              | Arandela plana                  | 2     | 80    | Brazo de soporte                       | 1     |
| 38              | Base de goma                    | 1     | 81    | Junta de goma                          | 1     |
| 39              | Base del motor de gasolina      | 1     | 82    | Tuerca M10                             | 20    |
| 40              | Perno M10 $\times$ 25           | 4     | 83    | Perno M10 $\times$ 20                  | 1     |
| 41              | Perno M8 $\times$ 16            | 2     | 84    | Arandela plana $\Phi 10$               | 1     |
| 42              | Empaque tipo labio              | 2     | 85    | Tapón                                  | 1     |
| 43              | Soldaduras del eje              | 1     | 86    |                                        |       |